

كامل كيلاني

لولبث أميرة الغزلان



لَوْلَبَةُ أَمِيرَةُ الْغَزَلَانِ

لَوَلَبَةُ أَمِيرَةُ الْغَزَلَانِ

تأليف
كامل كيلاني



لَوْلَبَةُ أَمِيرَةُ الْغَزَلَانِ

كامل كيلاني

رقم إيداع ٢٠١٢/١٩٣١٨

تدمك: ١٠٨١ ٩٧٧٧١٩ ٩٧٨

كلمات عربية للترجمة والنشر

جميع الحقوق محفوظة للناشر كلمات عربية للترجمة والنشر
(شركة ذات مسئولية محدودة)

إن كلمات عربية للترجمة والنشر غير مسئولة عن آراء المؤلف وأفكاره

وإنما يعبر الكتاب عن آراء مؤلفه

ص.ب. ٥٠، مدينة نصر ١١٧٦٨، القاهرة

جمهورية مصر العربية

تليفون: ٢٠٢ ٢٢٧٢٧٤٣١ + فاكس: ٢٠٢ ٢٢٧٠٦٣٥١ +

البريد الإلكتروني: kalimat@kalimat.org

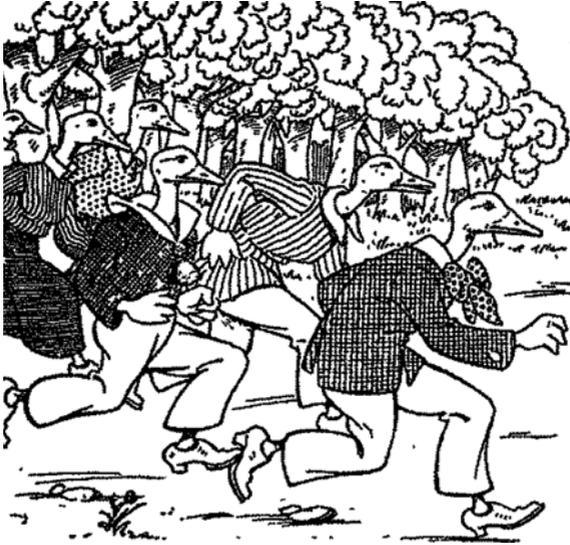
الموقع الإلكتروني: <http://www.kalimat.org>

جميع الحقوق الخاصة بصورة وتصميم الغلاف محفوظة لشركة كلمات عربية
للترجمة والنشر. جميع الحقوق الأخرى ذات الصلة بهذا العمل خاضعة للملكية
العامة.

Cover Artwork and Design Copyright © 2011 Kalimat Arabia.

All other rights related to this work are in the public domain.

لَوْلَبَةُ أَمِيرَةُ الْغَزْلَانِ



وَرَّةٌ تَجْرِي. وَرٌّ يَجْرِي.
الْوَرُّ يَجْرِي، يَجْرِي، يَجْرِي.
لِمَاذَا يَجْرِي؟



دَيْكُ خَائِفٌ، خَائِفٌ يَجْرِي.
دَجَاجَةٌ خَائِفَةٌ، خَائِفَةٌ تَجْرِي.
دُيُوكُ تَجْرِي وَدَجَاجُ يَجْرِي.
لِمَاذَا خَافَتْ؟ إِلَى أَيِّنَ تَجْرِي؟

لَوْلَبَةُ أَمِيرَةُ الْغَزْلَانِ



أَزْنَبُ يَجْرِي، أَرَانِبُ تَجْرِي.
الْأَرَانِبُ خَائِفَةٌ تَجْرِي.
مِنْ أَيِّ شَيْءٍ خَافَتْ؟
إِلَى أَيِّ مَكَانٍ تَجْرِي؟

لَوْلَبَةُ أَمِيرَةُ الْغُرْلَانِ



بَجَعَةٌ خَائِفَةٌ، تَجْرِي خَائِفَةً.
بَجَعٌ خَائِفٌ، يَجْرِي حَيْرَانًا.
مَنْ أَيْنَ هَرَبَ؟ إِلَى أَيْنَ ذَهَبَ؟
مَنْ الْغَايَةَ هَرَبَ، إِلَى «لَوْلَبَةَ» ذَهَبَ.

لَوْلَبَةُ أَمِيرَةُ الْغَزَلَانِ



الْحَرُوفُ يَجْرِي، وَالْحَرُوفَةُ تَجْرِي.
الْحَرُوفُ أَخُو الْحَرُوفَةِ هَرَبَ.
الْحَرُوفَةُ أُخْتُ الْحَرُوفِ هَرَبَتْ.
لِمَاذَا هَرَبَتْ الْخَرْفَانُ مِنَ الْعَابَةِ؟

لَوْلَبَةُ أَمِيرَةُ الْغَزَلَانِ



غَزَالٌ يَجْرِي، غَزَالَانُ تَجْرِي.
الْغَزَالَانُ تَجْرِي خَائِفَةً حَيَارَى.
إِلَى أَيْنَ؟
إِلَى قَصْرِ الْأَمِيرَةِ «لَوْلَبَةَ».



جِمَارٌ وَحِشِيٌّ، أَتَانُ وَحِشِيَّةٌ.
الْجِمَارُ أَخُو الْأَتَانِ هَرَبَ.
الْأَتَانُ أُخْتُ الْجِمَارِ هَرَبَتْ.
إِلَى أَيْنَ؟ إِلَى قَصْرِ «لَوْلَبَةَ».

لَوْلَبَةُ أَمِيرَةُ الْغَزَلَانِ



زَرَّافَةٌ هَرَبَتْ، زَرَّافٌ هَرَبَ.

الزَّرَّافُ هَرَبَ، هَرَبَ، هَرَبَ.

لِمَاذَا هَرَبَ؟

أَيْنَ كَانَ؟ أَيْنَ نَهَبَ؟

لَوْلَبَةُ أَمِيرَةُ الْغَزَلَانِ



لَوْلَبَةُ أَمِيرَةُ الْغَزَلَانِ



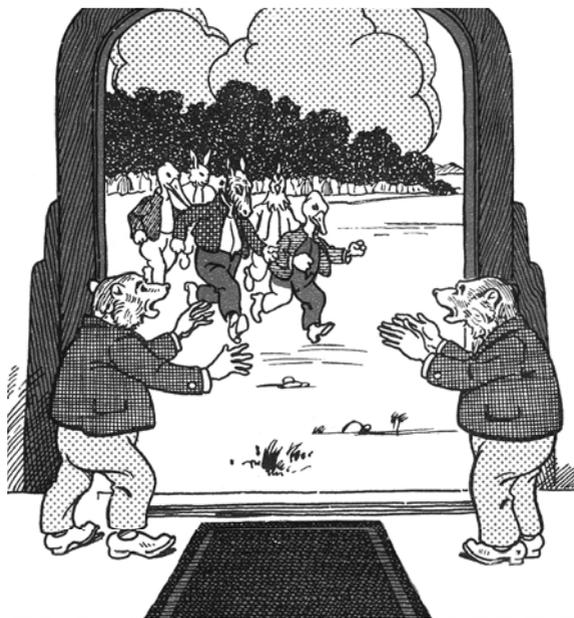
النَّعَامُ وَالْمَعِيزُ وَالْجِدْيَانُ، وَالنَّعَجَةُ: أُخْتُ الْخَرُوفِ، وَالْجَدْيُ وَأُخْتُهُ الْمَاعِزَةُ، كُلُّهُمْ هَرَبُوا.

لَوْلَبَةُ أَمِيرَةُ الْغَزْلَانِ



صَوْتُ كَالرَّعْدِ. أَسَدٌ حَصَرَ. أَسَدٌ زَارَ.
سُكَّانُ الْغَابَةِ خَافُوا، خَافُوا، خَافُوا.
سُكَّانُ الْغَابَةِ هَرَبُوا، هَرَبُوا، هَرَبُوا.
إِلَى قَصْرِ «لَوْلَبَةَ» نَهَبُوا، نَهَبُوا، نَهَبُوا.

لَوْلَبَةُ أَمِيرَةُ الْغُرْلَانِ



الْقَرْدَانِ الْحَارِسَانِ يَسْتَقْبِلَانِ سُكَّانَ الْغَابَةِ.

لَوْلَبَةُ أَمِيرَةُ الْغَزَلَانِ



الْأَمِيرَةُ «لَوْلَبَةُ» تُرَحِّبُ بِسُكَّانِ الْغَابَةِ.

لَوْلَبَةُ أَمِيرَةُ الْغِزْلَانِ



إِنذَارٌ مِنَ الْأَسَدِ الْفَرَّاسِ.
يَقْرُؤُهُ وَزَيْرُهُ التَّغْلِبُ الْعَوَاءُ.
الْفَرَّاسُ يَأْمُرُ أَنْ تُرْسِلَ لَهُ «لَوْلَبَةُ» كُلَّ يَوْمٍ فُطُورَهُ وَغَدَاءَهُ وَعَشَاءَهُ.

لَوْلَبَةُ أَمِيرَةُ الْغَزَلَانِ



«لَوْلَبَةُ» قَالَتْ: «نَبْدًا بِقَتْلِ الثَّعْلَبِ».
الْحِمَارُ الْوَحْشِيُّ رَفَسَ الثَّعْلَبَ.
الْحِمَارُ الْوَحْشِيُّ قَتَلَ الثَّعْلَبَ.
«لَوْلَبَةُ» شَكَرَتْ الْحِمَارَ الْوَحْشِيَّ.

لَوْلَبَةُ أَمِيرَةُ الْغَزَلَانِ



«لَوْلَبَةُ» قَالَتْ: «الْأَسَدُ مَغْرُورٌ بِقُوَّتِهِ.
الْحِيلَةُ تَغْلِبُ الْأَسَدَ الْفَرَّاسَ.
اَكْتُبْ يَا مَيْمُونُ.»
مَاذَا كَتَبَ «مَيْمُونُ» يَا تُرَي؟

لَوْلَبَةُ أَمِيرَةِ الْغَزَلَانِ



«مَيْمُونُ» يَذْهَبُ إِلَى الْأَسَدِ الْفَرَّاسِ.
الْأَسَدُ الْفَرَّاسُ يَسْأَلُهُ:
«أَيْنَ لَوْلَبَةُ؟»
«مَيْمُونُ» يُعْطِيهِ رِسَالَةَ لَوْلَبَةَ.



«لَوْلَبَةُ» قَالَتْ فِي جَوَابِهَا:
«وَزِيرِكَ هَلَكَ. حَيَاتُكَ فِي خَطَرٍ.
الْهَرَّاسُ يَبْحَثُ عَنْكَ لِيَقْتُلَكَ.
هَلْ تُحَارِبُهُ؟ أَنَا حَاضِرَةٌ إِلَيْكَ.»

لَوْلَبَةُ أَمِيرَةُ الْغَزَلَانِ



الْفَرَّاسُ يَسْأَلُ: «أَيْنَ الْهَرَّاسِ لِأَقْتَلَهُ؟»
«لَوْلَبَةُ» تَقُولُ: «تَعَالَ مَعِيَ لِتَرَاهُ».
الْأَسَدُ شَافَ صُورَتَهُ فِي الْمَاءِ.
الْأَسَدُ ظَنَّ أَنَّهُ رَأَى الْهَرَّاسَ.



الْأَسَدُ صَدَقَ كَلَامَ «لَوْلَبَةَ».
الْأَسَدُ نَطَّ فِي الْمَاءِ لِيَقْتُلَ عَدُوَّهُ.
الْأَسَدُ غَرِقَ فِي مَاءِ الْبُحَيْرَةِ.
«لَوْلَبَةُ» فَرَحَانَةٌ بِنَجَاحِ حِيلَتِهَا.

لَوْلَبَةُ أَمِيرَةِ الْغَزْلَانِ



عَلَى سَطِّ الْبُحَيْرَةِ سُكَّانُ الْغَابَةِ فَرِحَانُونَ، يُصَفِّقُونَ وَيُغَنُّونَ، وَيَقِيمُونَ الْأَفْرَاحَ
وَالْأَعْرَاسَ، لِخَلَاصِهِمْ مِنَ الْأَسَدِ الْفَرَّاسِ.
رَقْصٌ وَطَبْلٌ وَرَمْرٌ، ابْتِهَاجًا بِيَوْمِ النَّصْرِ.
فِي كُلِّ مَكَانٍ زَفَّةٌ وَمَهْرَجَانٌ، وَهَتَافٌ بِحَيَاةِ أَمِيرَةِ الْغَزْلَانِ.